

# PROFESSIONAL DRIVER

QUALITY EDITION

NUMBER 2 | MAY 2011

QUALITY



## Take a brake!

As a lorry driver you have a thousand things on your mind. It's a good thing you have been trained to do this! And because you know what you are doing, it all seems so easy. A little driving, a little unloading... Child's play, right?

But that is not the case. Put your average car driver behind the wheel of a lorry. That's not fair, of course: you are trained to do this job and he is not. But there are similarities. Everyone gets into a driving routine. But the same thing that goes for you in your lorry goes for the guy in his

luxury car. You have to stay alert. That is not easy. Even if you are good at what you do, sometimes we have to help each other out. For instance, by taking a moment to think about the importance of the little things. Like using your hand brake for safety purposes.

That is what is behind these two stickers. Lend a hand to yourself and your fellow drivers. Place one sticker on the steering column where you can see it well when leaving the cab, and place another on a part of the trailer where you frequently have to be. Just as a little reminder. Because one of these days, it might not be your day...

## Take a brake!

Als chauffeur heb je duizend dingen aan je hoofd. Gelukkig ben je daar voor opgeleid! En omdat je heel wat in je mars hebt, lijkt het allemaal zo eenvoudig. Een beetje rijden, beetje lossen..., Een kind kan de was doen, toch?

Maar dat is niet zo. Zet maar eens zomaar een personenwagenbestuurder op een truck. Natuurlijk is dat niet eerlijk. Jij bent voor dit werk getraind en die man niet. Toch zijn er ook overeenkomsten. Iedereen rijdt op routine. En voor zowel jij op je truck als voor de

man in zijn luxewagen geldt, dat je scherp moet blijven.

Dat is niet eenvoudig. Al ben je nog zo goed. Daar moeten we elkaar soms helpen. Bijvoorbeeld door weer even stil te staan bij het belang van hele simpele dingen. Zoals het gebruik van de handrem uit oogpunt van de veiligheid.

Dat is de achtergrond van de twee stickers. Help je zelf en je collega's. Plak één sticker aan de stuurkolom zodat je hem goed ziet als je uitstapt en één op een plek van je trailer waar je heel vaak komt. Gewoon als geheugensteuntje. Want je zal toch maar eens één keertje je dag niet hebben...



## Take a brake!

**Als Fahrer gehen einem tausend Sachen durch den Kopf. Zum Glück bist du dafür ausgebildet! Und weil du viel auf dem Kasten hast, scheint alles so einfach zu sein. Ein bisschen fahren, ein bisschen entladen... Kinderleicht, oder?**

Aber so ist es nicht. Setze mal einen PKW-Fahrer in einen LKW. Natürlich ist das nicht fair. Du wurdest für diese Arbeit ausgebildet und dieser Mann nicht. Dennoch gibt es auch Gemeinsamkeiten. Jeder fährt mit Routine. Sowohl für dich in deinem LKW als auch für den Mann in seinem Luxuswagen gilt, dass man aufmerksam bleiben muss.

Das ist nicht leicht. Auch wenn du noch so gut bist. Da müssen wir einander manchmal helfen. Beispielsweise indem wir kurz an die Bedeutung von ganz einfachen

Dingen denken. Wie etwa die Benutzung der Handbremse im Hinblick auf die Sicherheit.

Das ist der Hintergrund der zwei Aufkleber. Hilfe dir selbst und deinen Kollegen. Klebe einen Aufkleber auf die Lenksäule sowie einen Aufkleber an eine Stelle deines Anhängers, an die du sehr oft hinkommst. Einfach als Gedächtnisstütze. Denn was ist, wenn du einmal einen schlechten Tag hast...

## Take a brake!

**Gépjárművezetőként egyszerre ezer dolog is járhat a fejedben, de erre szerencsére felkészítettünk! És mivel már komoly eredményeket tudsz felmutatni, minden egyszerűnek is tűnik. Egy kis vezetés, aztán egy kis lefejtés... Gyerekjáték, nem igaz?**

Ez azonban nem így van! Ültess csak

fel egy személygépkocsivezetőt egy teherautóra. De ez nem lenne helyes! Te kiképzést kaptál erre a munkára, míg ő nem. De azért vannak hasonlóságok is: mindketten rutinból vezettek. Ami pedig Rád a teherautóban és a másikra a luxusautójában egyaránt érvényes: mindig résen kell lennetek!

Ez pedig nem egyszerű, még ha nagyon jól is végzed a munkádat. Néha emlékeztetnünk kell egymást valamire; például amikor megállunk, hogy apróbb dolgokat intézzünk. A biztonság érdekében mindig használjuk a kézféket!

Ezért két matricát ajánlunk. Segíts kollégáidnak, és saját magadnak is! Tegyéél egy matricát a kormányoszlopra úgy, hogy kiszálláskor jól látható legyen. Ezek egyszerű emlékeztetőként szolgálnak, hiszen naponta egyszer biztosan nem árt, ha látod őket...